

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 8. mája 2009

**o financovaní pracovného programu na rok 2009 týkajúceho sa nástrojov odbornej prípravy v oblasti bezpečnosti potravín, zdravia zvierat, dobrých podmienok zvierat a zdravia rastlín**

(2009/375/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 75,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 90,so zreteľom na smernicu Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva <sup>(3)</sup>, a najmä na jej článok 2 ods. 1 písm. i),so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných s cieľom zabezpečiť overenie dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 51 a článok 66 ods. 1 písm. b) a c),so zreteľom na rozhodnutie Komisie 2004/858/ES z 15. decembra 2004 zakladajúce výkonnú agentúru s názvom „Výkonná agentúra pre program verejného zdravia“, ktorá je poverená riadením akčného programu Spoločenstva v oblasti verejného zdravia, v súlade s nariadením Rady (ES) č. 58/2003 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 6,

so zreteľom na rozhodnutie Komisie K(2008) 4943 z 9. septembra 2008, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre zdravie a spotrebiteľov s cieľom vykonávať úlohy spojené s realizáciou programu verejného zdravia 2003 – 2008 prijatého rozhodnutím č. 1786/2002/ES, programu verejného zdravia 2008 – 2013 prijatého rozhodnutím č. 1350/2007/ES, spotrebiteľského programu 2007 – 2013 prijatého rozhodnutím č. 1926/2006/ES a opatrení týkajúcich sa odbornej prípravy v oblasti bezpečnosti potravín, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 882/2004 a smernica 2000/29/ES,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 75 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002 a článkom 90 nariadenia (ES, Euratom) č. 2342/2002 viazaniu výdavkov má predchádzať rozhodnutie o financovaní, ktorým sa určujú hlavné prvky akcie spojenej s výdavkami z rozpočtu.
- (2) V oblasti nástrojov odbornej prípravy sa plánujú rôzne akcie v rámci niekoľkých právnych aktov týkajúcich sa bezpečnosti potravín, zdravia zvierat, blaha zvierat a zdravia rastlín. Tieto akcie musia byť financované z rozpočtu Spoločenstva. Financovanie takýchto akcií by malo byť predmetom jedného rozhodnutia.
- (3) Podľa článkov 4 a 6 rozhodnutia 2004/858/ES Výkonná agentúra pre zdravie a spotrebiteľov uskutočňuje isté činnosti spojené s vykonávaním opatrení týkajúcich sa odbornej prípravy v oblasti bezpečnosti potravín, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 882/2004 a smernica 2000/29/ES, a na tieto účely by mala dostať potrebné finančné prostriedky,

ROZHODLA TAKTO:

## Článok 1

Pracovný program uvedený v prílohe, ktorý sa týka financovania akcií spojených s nástrojmi odbornej prípravy v oblasti bezpečnosti potravín, zdravia zvierat, blaha zvierat a zdravia rastlín v roku 2009, sa prijíma.

Za jeho uverejnenie a vykonávanie zodpovedá generálny riaditeľ Generálneho riaditeľstva pre zdravie a spotrebiteľov.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 369, 16.12.2004, s. 73.

V rámci maximálneho orientačného rozpočtu každej osobitnej akcie sa kumulované zmeny, ktoré nepresahujú 20 %, nepovažujú za podstatné za predpokladu, že významným spôsobom neovplyvňujú charakter a ciele pracovného plánu. Povoľujúci úradník uvedený v článku 59 nariadenia o rozpočtových pravidlách môže takéto zmeny schváliť v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia.

#### Článok 2

Dotácia na prevádzku zapísaná v rozpočtovej položke 17 01 04 31 sa vypláti Výkonnej agentúre pre zdravie a spotrebiteľov.

#### Článok 3

Finančné prostriedky, na ktoré sa vzťahuje pracovný program uvedený v prílohe, sa môžu použiť na zaplatenie úrokov z omeškania v súlade s článkom 83 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002.

V Bruseli 8. mája 2009

Za Komisiu  
Androulla VASSILIOU  
členka Komisie

## PRÍLOHA

**Pracovný program na rok 2009 týkajúci sa nástrojov odbornej prípravy v oblasti bezpečnosti potravín, zdravia zvierat, dobrých podmienok zvierat a zdravia rastlín**

## ODBORNÁ PRÍPRAVA

1. Rozpočtové položky: 17 04 07 01 a 17 04 04 01

Právny základ:

- nariadenie (ES) č. 882/2004, článok 51 a článok 66 ods. 1 písm. b),
- smernica 2000/29/ES, a najmä článok 2 ods. 1 písm. i).

Cieľom akcie, ktorá má byť financovaná v rámci tohto rozpočtu, je rozvoj, organizácia a poskytovanie kurzov odbornej prípravy, tvorivých dielní alebo seminárov v Spoločenstve a v tretích krajinách s cieľom zabezpečiť, aby boli pracovníci, ktorí vykonávajú úradné kontroly, primerane vyškolení. Vládni úradníci, vnútroštátne orgány a laboratórni odborníci sú prostredníctvom týchto kurzov odbornej prípravy a seminárov informovaní o právnych predpisoch Spoločenstva týkajúcich sa krmív, potravín a zdravia rastlín a o požiadavkách na kontrolu týkajúcich sa krmív, potravín, rastlín a rastlinných výrobkov, ktoré sa majú povoliť na trhoch Spoločenstva, a sú v oblasti týchto právnych predpisov a požiadaviek na kontrolu školení.

Komisia prispieva k odbornej príprave úradníkov v členských štátoch tak, že dopĺňa odbornú prípravu získanú na vnútroštátnej úrovni odbornou prípravou týkajúcou sa aspektov, ktoré sú relevantné z hľadiska Spoločenstva.

V roku 2009 sa akcie odbornej prípravy budú týkať týchto tém:

- kontrolné postupy v oblasti potravín a krmív založené na zásadách HACCP (Hazard Analysis Critical Control Point – analýza nebezpečenstva a kritické kontrolné body); audítorské techniky na overenie implementácie systémov HACCP,
- prevencia a kontrola zdravia zvierat,
- hygiena a kontrola potravín: ryby, mäso a mliečne výrobky,
- prevencia, kontrola a eradikácia prenosných spongiformných encefalopatií,
- kontroly zdravia rastlín,
- materiály prichádzajúce do styku s potravinami,
- analýza GMO,
- predpisy EÚ týkajúce sa potravín a požiadavky na dovoz potravín,
- diagnostikovanie a kontrola vysoko patogénnej vtácej chrípky,
- ostatné záležitosti týkajúce sa zdravia a dobrých podmienok zvierat, zdravia rastlín a bezpečnosti potravín, spolupráce s inými medzinárodnými organizáciami zaoberajúcimi sa odbornou prípravou v oblasti bezpečnosti potravín.

(12 300 000 EUR)

Financovanie prostredníctvom verejného obstarávania.

Celkový rozpočet vyhradený na verejné obstarávanie počas roka dosahuje výšku 12 300 000 EUR.

V prípade každej z uvedených technických otázok bude podpísaná jedna alebo viac osobitných zmlúv o poskytovaní služieb. Odhaduje sa, že bude podpísaných približne 14 zmlúv o poskytovaní služieb. Externí dodávatelia sú zapojení najmä do organizačných a logistických aspektov činností v oblasti odbornej prípravy.

Cieľom je začať postup verejného obstarávania čo najskôr (približne medzi marcom a júnom) s cieľom podpísať zmluvy počas roka 2009.

12 000 000 EUR (financovanie opatrení v oblasti bezpečnosti potravín podľa nariadenia (ES) č. 882/2004 a smernice 2000/29/ES) z 12 300 000 EUR bude riadiť a implementovať agentúra (rozhodnutie Komisie 2008/544/ES<sup>(1)</sup>). Zostávajúcich 300 000 EUR Komisia použije na pokrytie programu týkajúceho sa GMO.

(1) Ú. v. EÚ L 173, 3.7.2008, s. 27.

## 2. Rozpočtová položka: 17 01 04 05

Právny základ:

— nariadenie (ES) č. 882/2004, článok 66 ods. 1 písm. c).

Akcie, ktoré sa majú financovať z tohto rozpočtu, sú zamerané na začatie:

- pilotného projektu elektronického vzdelávania o osobitných programoch odbornej prípravy, ktorý umožní programu Lepšia odborná príprava pre bezpečnejšie potraviny dostať sa k širšiemu okruhu zamestnancov, ktorí uskutočňujú úradné kontroly v členských štátoch EÚ a v tretích krajinách,
- štúdie s cieľom nájsť a vymedziť „osvedčené postupy“ v činnostiach programu Lepšia odborná príprava pre bezpečnejšie potraviny v záujme lepšej propagácie prístupu orientovaného na „školenie školiteľov“ tým, že sa určia nástroje odbornej prípravy, ktoré sa majú prispôsobiť osobitným potrebám.

Na záver, na lepšiu organizáciu programov odbornej prípravy je potrebné financovať vybavenie a nástroje v oblasti informačných technológií, ako aj propagačný materiál, informačné a komunikačné pomôcky.

(370 000 EUR)

Financovanie: existujúce rámcové zmluvy a/alebo postupy verejného obstarávania.

Odhaduje sa, že budú podpísané približne 4 zmluvy o poskytovaní služieb.

Orientačný časový rámec na podpísanie zmlúv: medzi marcom a júlom.

## 3. Rozpočtová položka: 17 01 04 31

Právny základ:

— rozhodnutie 2004/858/ES, a najmä jeho článok 6.

Týmto rozpočtom sa financuje dotácia na prevádzku agentúry na rok 2009 týkajúca sa programov v rámci výdavkovej kapitoly 2 finančného výhľadu. Rozpočtovou položkou 17 01 04 31 sa financuje dotácia na prevádzku agentúry na rok 2009, pokiaľ ide o časť týkajúcu sa programu Lepšia odborná príprava pre bezpečnejšie potraviny. Podľa článku 12 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 58/2003<sup>(1)</sup> dotácia na prevádzku sa má čerpať z finančných prostriedkov na programy Spoločenstva riadené agentúrou. V rozpočte na rok 2009 sa vytvorili dve osobitné rozpočtové položky na dotáciu, ktorá sa má vyplatiť EAHK – jedna pre programy výdavkovej kapitoly 2 a druhá pre programy v rámci výdavkovej kapitoly 3b finančného výhľadu.

(1 100 000 EUR)

## Zhrnutie

Č.	Názov	Rozpočtová položka	Právny základ	Suma v EUR
1	Odborná príprava: externé zmluvy na vykonávanie programu odbornej prípravy	17 04 07 01	nariadenie (ES) č. 882/2004	11 300 000
		17 04 04 01	smernica 2000/29/ES	1 000 000
2	Odborná príprava: výročná správa, pilotný projekt elektronického vzdelávania, osvedčené postupy, vybavenie a nástroje v oblasti informačných technológií, propagačný materiál, informačné a komunikačné pomôcky	17 01 04 05	nariadenie (ES) č. 882/2004	370 000
3	Dotácia na prevádzku	17 01 04 31	rozhodnutie 2008/544/ES	1 100 000
SPOLU				13 770 000

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1.